



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 02-feb.-2016

Versión 2

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

**Nombre Del Producto** Wynn's Antifriccionante para motor Supreme Friction Proofing Engine Treatment

### Otros medios de identificación

**Código del producto** WN 64313

**Sinónimos** Ninguno/a

### Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

**Uso recomendado** See directions provided with product

**Usos desaconsejados** All other applications

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Dirección del proveedor

ITW Professional Automotive Products

3606 Craftsman Blvd.

Lakeland, FL 33803

#### Dirección del fabricante

#### Distribuidor

**Número de teléfono de la empresa** 863-665-3338

**Teléfono de emergencias 24 horas** Chem-Tel: 800-255-3924

International Emergency:

00+1+ 813-248-0585

Contract Number: MIS0003583

**Dirección de correo electrónico** EHS@itwproap.com

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

#### Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

#### Nota:

Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 1
Sensibilización de la piel	Categoría 1B

### Elementos de la etiqueta

#### Información general de emergencia

#### Peligro

Provoca lesiones oculares graves

Puede provocar una reacción alérgica en la piel



**Aspecto** Marrón oscuro

**Estado físico** Líquido

**Olor** Suave

**Consejos de prudencia - Prevención**

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección  
Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo

**Consejos de prudencia - Respuesta**

Se necesita un tratamiento específico (ver .? en esta etiqueta)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico  
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes  
En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico  
Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en un vertedero autorizad

**Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No es aplicable

**Otra información**

- Provoca irritación cutánea leve
- Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
- Tóxico para los organismos acuáticos

Toxicidad aguda desconocida 93.6934 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**sustancia**

Nombre químico	Nº CAS	% en peso	Secreto comercial
Zinc alkyldithiophosphate	TRADE SECRET	1 - 5	*
Polysulfides, di-tert-Bu	68937-96-2	1 - 5	*
Zinc dialkyldithiophosphate	TRADE SECRET	1 - 5	*
Zinc alkyldithiophosphate	84605-29-8	1 - 5	*
Phosphoric acid esters/amine salt	TRADE SECRET	0.1 - 1	*
Xilenos	1330-20-7	0.1 - 1	*

\*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se ha retenido como secreto comercial.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

**Descripción de los primeros auxilios**

**Consejo general** Consultar a un médico en caso de malestar.

**Contacto con los ojos** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

---

<b>Contacto con la piel</b>	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL.: Lavar la piel con agua y jabón. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
<b>Inhalación</b>	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.
<b>Ingestión</b>	EN CASO DE INGESTIÓN. NO provocar el vómito. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico.
<b>Equipo de protección para el personal de primeros auxilios</b>	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Para más información, ver la sección 2.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Nota para el personal médico** Tratar los síntomas.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**Medios de extinción apropiados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Producto químico seco, Espuma

**Medios de extinción no apropiados**

Ninguno/a.

**Peligros específicos que presenta el producto químico**

Ninguno en particular.

**Datos de explosión**

**Sensibilidad a impactos mecánicos** Ninguno/a.

**Sensibilidad a descargas estáticas** Ninguno/a.

**Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones individuales** Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones relativas al medio ambiente** See Section 12 for additional ecological information.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

**Métodos de limpieza** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Contener. Cubrir los derrames de líquido con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger por medios mecánicos y depositar en recipientes apropiados para su eliminación. Limpiar concienzudamente la superficie contaminada.

**Prevención de peligros secundarios** Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para una manipulación segura

**Recomendaciones para una manipulación sin peligro** Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Evitar respirar vapores o nieblas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavarse bien después de manipular el producto. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones de almacenamiento** Mantener los contenedores perfectamente cerrados en un lugar fresco, seco y bien ventilado.

**Materiales incompatibles** Agentes oxidantes fuertes

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### Parámetros de control

#### Pautas relativas a la exposición

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Xilenos 1330-20-7	STEL: 150 ppm TWA: 100 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 655 mg/m <sup>3</sup>	-

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

**Otra información** Límites anulados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>o</sup> cir., 1992).

### Controles técnicos apropiados

**Controles técnicos** Duchas  
Estaciones de lavado de ojos  
Sistemas de ventilación

### Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.

**Protección respiratoria** Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

**Consideraciones generales sobre higiene** Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	Líquido
Aspecto	Marrón oscuro
Olor	Suave
Umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Comentarios • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	> 35 °C / 95 °F	
Punto de inflamación	> 200 °C / > 392 °F	
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad con el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Densidad relativa	0.91	
Solubilidad en el agua	Insoluble en agua	
Solubilidad en otros disolventes	No hay información disponible	
Coefficiente de partición	No hay información disponible	
Temperatura de autoignición	No hay información disponible	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	76.5 mm <sup>2</sup> /s	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	
Propiedades explosivas	No hay información disponible	
Propiedades comburentes	No hay información disponible	

#### Otra información

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Contenido en COV (%)	0.345
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### Reactividad

No hay datos disponibles

#### Estabilidad química

Estable en las condiciones de almacenamiento recomendadas

#### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

#### Condiciones que deben evitarse

Calor excesivo.

#### Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

#### Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Polysulfides, di-tert-Bu 68937-96-2	= 6500 mg/kg ( Rat )	-	-
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	= 2000 mg/kg ( Rat )	> 3200 mg/kg ( Rabbit )	-
Xilenos 1330-20-7	= 3500 mg/kg ( Rat )	> 4350 mg/kg ( Rabbit ) > 1700 mg/kg ( Rabbit )	= 29.08 mg/L ( Rat ) 4 h = 5000 ppm ( Rat ) 4 h

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** No hay información disponible.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.

**Carcinogenicidad** La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Xilenos 1330-20-7	-	Group 3	-	-

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales, American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

A2 - Carcinógeno sospechado en humanos

A3 - Carcinógeno en animales

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)

Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre

No clasificable como carcinógeno para los seres humanos

Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para el hombre

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo estadounidense, Occupational Safety and Health Administration)

X - Presente

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

<b>ATEmix (oral)</b>	6615 mg/kg
<b>ATEmix (cutáneo)</b>	16558 mg/kg
<b>ATEmix (inhalación-polvo/niebla)</b>	0.5 mg/l

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Ecotoxicidad**

Un 31.663 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

Nombre químico	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Polysulfides, di-tert-Bu 68937-96-2	-	250 - 500: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 1000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 semi-static	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	-	10 - 100: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 38: 96 h	0.1 - 1: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

		Pimephales promelas mg/L LC50 100: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 semi-static	
Xilenos 1330-20-7	-	13.4: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 2.661 - 4.093: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 13.5 - 17.3: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 13.1 - 16.5: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through 19: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 7.711 - 9.591: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 23.53 - 29.97: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 780: 96 h Cyprinus carpio mg/L LC50 semi-static 780: 96 h Cyprinus carpio mg/L LC50 30.26 - 40.75: 96 h Poecilia reticulata mg/L LC50 static	3.82: 48 h water flea mg/L EC50 0.6: 48 h Gammarus lacustris mg/L LC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

**Movilidad**

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
Xilenos 1330-20-7	2.77 - 3.15

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación de residuos** La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normativas regionales, nacionales y locales aplicables.

**Embalaje contaminado** No reutilizar el recipiente.

**Número de residuo de la EPA (EE.UU.)** U220 U239

Nombre químico	RCRA	RCRA - Base para el listado	RCRA - Residuos de la serie D	RCRA - Residuos de la serie U
Xilenos 1330-20-7	-	Included in waste stream: F039	-	U239

Este producto contiene una o más sustancias incluidas en la lista de residuos peligrosos del Estado de California.

Nombre químico	Estado con relación a los residuos peligrosos de California
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	Toxic
Xilenos 1330-20-7	Toxic Ignitable

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**Nota:**

**DOT**

Designación oficial de transporte No regulado

**IATA**

Designación oficial de transporte No regulado

**IMDG**

Designación oficial de transporte No regulado

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Inventarios internacionales**

TSCA Cumple  
 DSL/NDL Cumple  
 EINECS/ELINCS Cumple  
 ENCS Cumple  
 IECSC Cumple  
 KECL Cumple  
 PICCS Cumple  
 AICS Cumple

**Leyenda:**

**TSCA** - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario  
**DSL/NDL** - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá  
**EINECS/ELINCS** - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)  
**ENCS** - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón  
**IECSC** - Inventario de sustancias químicas existentes de China  
**KECL** - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea  
**PICCS** - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas  
**AICS** - Inventario australiano de sustancias químicas, Australian Inventory of Chemical Substances

**Normativas federales de EE.UU**

**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el Título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372

Nombre químico	SARA 313 - % valores umbral
Zinc alkyldithiophosphate - 84605-29-8	1.0

**Categorías de riesgos SARA**

**311/312**

Peligro agudo para la salud No  
 Peligro crónico para la salud No  
 Peligro de incendio No  
 Peligro de liberación brusca de presión No  
 Riesgo de reacción No

**CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)**

Este producto contiene las siguientes sustancias que son contaminantes regulados en virtud de la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)



Nombre químico	CWA - Cantidades notificables	CWA - Contaminantes tóxicos	CWA - Contaminantes prioritarios	CWA - Sustancias peligrosas
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	-	X	-	-
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	-	X

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como sustancias peligrosas bajo la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre químico	Cantidades notificables (RQ) de sustancias peligrosas	RQ CERCLA/SARA	Cantidad declarable (RQ)
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	RQ 100 lb final RQ RQ 45.4 kg final RQ

**Normativas estatales de EE.UU**

**Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química de la Proposición 65

**Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU**

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	X	-	X
Xilenos 1330-20-7	X	X	X
Difenilamina 122-39-4	X	X	X

**Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU**

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

**Clase de peligro WHMIS**

D2A - Materiales muy tóxicos

**16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN**

**NFPA** Inflamabilidad 1      Inflamabilidad 1      Inestabilidad 0      -      **HMIS**  
Inflamabilidad 1      Peligros físicos 0      Protección personal B

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)  
HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

Fecha de revisión 02-feb.-2016

**Descargo de responsabilidad**

La información suministrada en esta ficha de datos de seguridad es correcta según los conocimientos, datos y opiniones de que disponemos a día de esta publicación. La información suministrada está diseñada solo como guía de manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse como una garantía o especificación de calidad. La información solo hace referencia al material específico designado y puede no ser válida para dicho material cuando se usa en combinación con cualquier otro material o proceso, a menos que el texto lo especifique.

**Fin de la ficha de datos de seguridad**